**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung

**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine

**Band:** 76 (1958)

**Heft:** 19

Werbung

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Mehr erfahren

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. En savoir plus

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. Find out more

**Download PDF: 23.10.2025** 

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, https://www.e-periodica.ch

## SCHWEIZERISCHE BAUZEITUNG

WOCHENSCHRIFT FUR ARCHITEKTUR / INGENIEURWESEN / MASCHINENTECHNIK REVUE POLYTECHNIQUE SUISSE

ORGAN DES S.I.A. SCHWEIZERISCHER INGENIEUR- UND ARCHITEKTEN-VEREIN UND DER G.E.P. GESELLSCHAFT EHEMAL. STUDIERENDER DER EIDG. TECHN. HOCHSCHULE GEGRUNDET 1883 VON ING. A. WALDNER / HERAUSGEGEBEN VON ING. W. JEGHER



Ziirich

Lauzern

Bern

Basel

Solothurn

Lausanne

Sion

Chur

Neuzeitliche patentierte Konstruktionen



ING. MAX GREUTER & CIE. ZÜRICH 7

INJEKTIONS- UND GUNIT-ARBEITEN

**TIEFBOHRUNGEN** 

### BERCHTOLD & Co.

HEIZUNG . LUFTUNG WARMWASSER

THALWIL

HEISSWASSER STATT DAMP

Heft 19

Beilage: Tafeln 25/26

### Tiefbohr- und Baugesellschaft AG. Zürich-Bern

Grundwasserfassungen • Schnellfilter System "Peter"

Sondierbohrungen - Entnahme ungestörter Bodenproben - Bohr-Pressbetonpfähle Kernbohrungen im Fels - Injektionen - Druckluftarbeiten

W. Jegher & A. Ostertag, Dianastrasse 5, Zürich / Tel. 23 45 07 / Postcheck VIII 6110 Bürozeiten: Montag bis Freitag 7-12 Uhr und 13.45-17.30 Uhr. Samstags geschlossen.

Postadresse:

Schweiz. Bauzeitung, Postfach Zürich 39

#### Bezugspreise

Emzeme	IT BY.	1.65	-	ADO	nnem	ients:	
î	Schweiz			Ausland			
Monate:	12	6	3	12	6	3	
Kat. A	66.—	33.—	16.50	72.—	36.→	18.—	
В	60.—	30	15.—	66	33	16.50	
C	50.—	25	12.50	56	28	14	
D	40	20	10	46	23	11.50	

A Normaler Preis

- B für Mitglieder Schweiz. Techn. Verband sowie für Studierende schweizerischer staatlicher Technischer Mittelschulen
- C für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P.
- D für Mitglieder S. I. A. oder G. E. P., die weniger als 30 Jahre alt sind, sowie für Studierende der ETH und der EPUL (bei Bestellung Geburtsjahr angeben)

Das Abonnement kann mit jedem Kalendermonat begonnen werden. Die Kategorien B, C und D gelten nur für direkte Bestellung beim Verlag.

#### Anzeigenverwaltung

Mosse-Annoncen AG., Zürich, Limmatquai 94 / Tel. 32 68 17 / Postcheck VIII 1027

#### INHALT

Das A	tomen	ergie-Z	entru	ım	in	Ma	r-	
coule		-						283*
Die St jektier								×
Führu	ng. Vo	n <i>E. K</i>	nech	t		ř		291*
Wettber	werbe							
Verwal	ltungs-	und L	ager	geb	äud	le d	er	

#### Compagnie Vaudoise d'Electricité in Morges. Evang. Kirche in Oberaach TG. Reform. Kirchgemeindehaus in Mün-

chenstein

### Ankündigungen

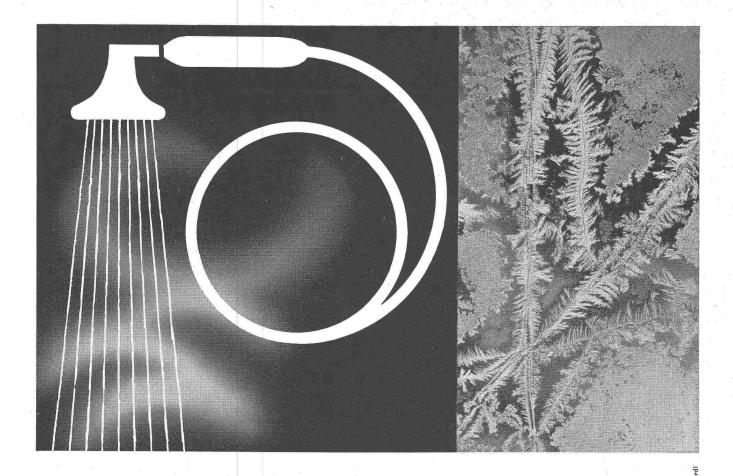
Aargauischer Ingenieur- und Architektenverein. Vereinigung Schweizerischer Strassenfachmänner. Vortrags-

Schweiz. Bauzeitung

76. Jahrgang

Seiten 283-294

Zürich, 10. Mai 1958



### keramische Wandplatten

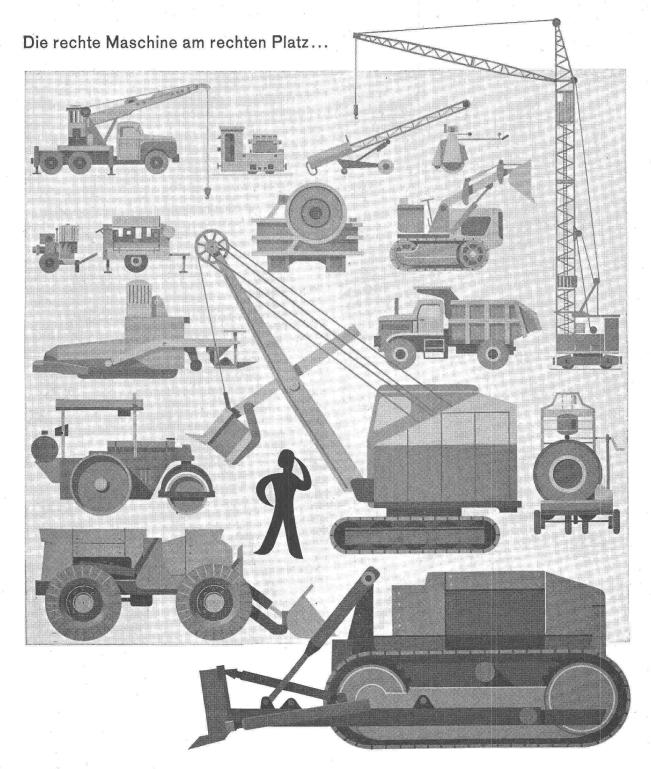
# Hitze oder Kälte

Keramische Wandplatten ertragen stärkste Temperaturwechsel. Selbst das Besprühen mit Wasser von 7° bis 90° schadet ihnen nicht.



Mehr als je finden die Vorteile der keramischen Wandplatten heute Anerkennung, und gerade unsere jungen Architekten schätzen sie am meisten.

Beratung und Lieferung durch die Fachgeschäfte.



Überall wo Sie bauen, brauchen Sie Maschinen und Werkzeuge, die speziell für Ihre Arbeit konstruiert wurden, Maschinen, deren Qualität eine einwandfreie und nutzbringende Arbeit gewährleistet. Die Wahl der "rechten Maschine am rechten Platz" müssen Sie selber treffen. Robert Aebi aber hilft seit 77 Jahren den Baufachleuten der ganzen Schweiz die richtige Maschine zu finden. Ihre Fachkenntnisse zusammen mit Robert Aebi's Erfahrung garantieren

die rasche und korrekte Bestimmung der für Ihre Arbeit am besten geeigneten Maschine. Und weil das moderne RACO-Programm beinahe jede mögliche Konstruktion und Type umfasst, können Sie in jedem einzelnen Fall mit einer unparteilichen, auf gesunder Ingenieurpraxis basierenden Empfehlung rechnen. Warum nicht bei jedem Baumaschinenproblem - auch dem kleinsten - Robert Aebi konsultieren? Telefonieren Sie (051) 231750 oder schreiben Sie an

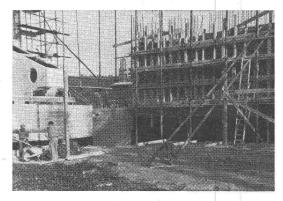


# Robert Aebi<sub>ag</sub>Zürich

Uraniastrasse 31/33

### **BAUTENSCHUTZ**

### Fundamentisolation vereinfacht mit AFRATAR!



Atomreaktor Würenlingen: Isolationsarbeiten

### Isolationsarbeiten rationeller mit

### **AFRATAR**

Auszug aus einem im «Hoch- und Tiefbau» am 5. Oktober 1957 erschienenen Artikel:

«Afratar wird hauptsächlich für die Isolierung von Fundamententen, Keller- und Stützmauern, Brückenwiderlagern usw. eingesetzt. Dank besonderen Zusätzen bietet Afratar eine wesentlich verbesserte Widerstandsfähigkeit gegen die chemische Beanspruchung von aggressivem Erdreich, Wasser, Rauchgasen usw. Der für den Baumeister besonders interes-sante Vorteil von Afratar liegt darin, dass mit einem einzigen Afratar-Anstrich eine grössere Schichtdichte erzielt wird als mit zwei Anstrichen nach dem herkömmlichen System. Trotzdem lässt sich Afratar eher leichter als die bisher üblichen Schwarzlacke verarbeiten. Dies kommt daher, weil Afratar thixotrop ist, d. h. das Produkt hat wohl anscheinend eine dicke, sahnige Konsistenz, verflüssigt sich jedoch unter der Anstrichbürste und lässt sich rasch, geschmeidig und leicht auftragen. Thixotrope Anstriche bieten ausserdem den Vorteil, dass sie auch bei sehr dickem Auftrag nicht ablaufen. Gegenüber den bereits bisher bekannten, sogenannten Dickanstrichen zeichnet sich Afretar dadurch aus, dass keine besondere Grundierung notwendig ist. Auch dient dasselbe Erzeugnis für Anstriche über und unter der Erde, über und unter Wasser und ergibt in jedem dieser Fälle den gleich homogenen und glatten Ueberzug. Afratar kann ohne weiteres auch auf frischen Beton aufgetragen werden.»

AFRATAR, lieferbar durch den Baumaterialhandel oder direkt durch



### LUFTSCHUTZ-TÜREN A+L 203-2 LUFTSCHUTZ-DECKEL A+L 607-2

Unser Modell hat die an leichte Schutzraumtüren (P = 2000 kg/m²) gestellte Anforderungen erfüllt. Laut Sprengprüfungen Untersuchungsbericht EMPA Nr. 26937/3 v. 27. 1. 58.

Für innern und äussern Anschlag OHNE Querbalken

System III

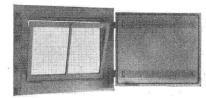
Einfache Montage

Normgrössen Spezialgrössen für Türen bis max, 1—2 m

**Vorteilhafte Preislage** 

Alleinverfrieb der Beschläge BARTH & CO. Schützengasse 31 ZÜRICH 1





### DANGEL & Co ZÜRICH 2

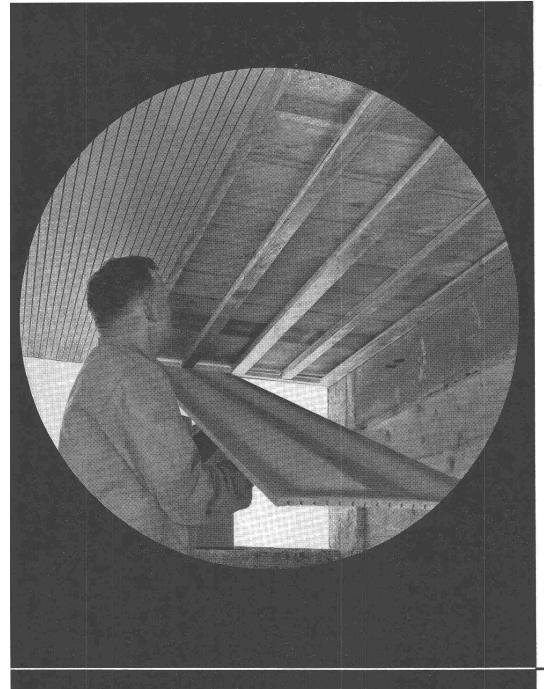
Mutschellenstrasse 152

Telephon (051) 45 22 22

### Inserate in der Schweiz. Bauzeitung haben Erfolg







### Montagebereit!

Nach bloßem Andrücken und Anklopfen ist diese Holzfaser-Platte fertig verleimt.

# BRIGATEX

BRIGATEX

der sofort und ohne Preßdruck abbindende Kaltleim ist in der Anwendung einfach, zeitsparend und zuverlässig.

ist außerdem der ideale Leim für Kunstharz-Platten, Aluminium, Blei usw. auf Holz, Gips, Beton, Mauerwerk.

Unser technischer Dienst steht Ihnen mit seinen praktischen Vorführungen jederzeit kostenlos zur Verfügung. Telephon 041.781351

DR. M. EBNÖTHER SEMPACH-STATION



# Stuag

Schweiz. Strassenbau- und Tiefbau-Unternehmung AG

gegründet 1912

Filialen in der ganzen Schweiz

# DIE BITUMIERTE ALUMINIUM-DACHPAPPE



für Baracken
Lagerschuppen
Garagen
Veloständer
Kleintier- und
Geflügelställe
Schindeldächer und
Schindelwände

Dachabdeckungen
Wind- und Feuchtigkeitsschutz

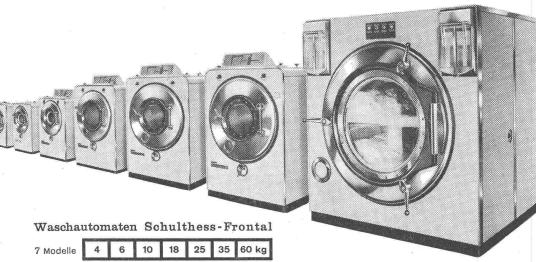
Bital ist feuerhemmend (EMPA-Bericht No. 1090)
altert nicht, ist gut anschmiegbar, schneidbar.
Lieferung in Rollen von 50 und 100 Lfm,
Stärke 0,2 mm
Breite 57 und 67 cm

DR. ING. M. KOENIG, ZÜRICH,

Für Wind- und Feuchtigkeitsschutz



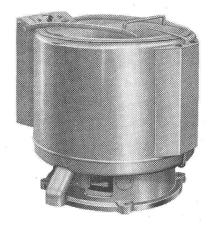




Jedes Modell mit patentierter Lochkartensteuerung, eingebautem Boiler, automatischer Waschmittelzufuhr durch Kippbecher und patentierter Spülvorrichtung. Diese Automaten waschen vor, kochen, brühen, spülen und schwingen. Geeignet für gewerbliche Wäschereianlagen, Hotels, Restaurants, Heime, Anstalten sowie für Haushaltungen und Mehrfamilienhäuser. 50 bis 65 % Leistungssteigerung und Einsparungen an Waschmitteln, Löhnen und Energie im Vergleich mit konventionellen Maschinen. Mit 8 Lochkarten leistet Ihr Schulthess-Automat die gleiche Arbeit wie 8 ganz verschiedene Spezial-Waschautomaten.

Die beste Referenz: Über 25 000 Schulthess-Automaten in Betrieb!





Schulthess-Schnelläuferzentrifugen

3 Modelle	S/500	S/700	S/900
Ladegewicht	14	30	47 kg

Diese Zentrifugen arbeiten vollständig vibrationsfrei mit 1500 t/min und sind vollautomatisch gesteuert. Die Schleuderleistung ist derart hoch, dass höchstens während 6 Minuten geschwungen werden darf, weil sonst die Wäsche für das Mangen zu trocken wird.

Schnellwaschautomaten Schulthess-Pullman

4 Modelle	S/P 3	S/P 4	S/P 5	S/P 6
Ladegewicht	120	155	190	230 kg
Std.leistung	210	270	290	350 kg

Schnellwasch-Programmdauer 30 Min.

Einfüllen und entladen in 6 bis 10 Minuten. Automatische Programmsteuerung mit auswechselbaren Lochkarten. Eingebauter Wassertank, automatische Waschmittelzufuhr, patentierte Spülvorrichtung, eingebaute Anlage für Wärme- und Spülwasserwiederverwertung, Energie- und Betriebskosten-Einsparungen gegenüber konventionellen Maschinen über 60 %.



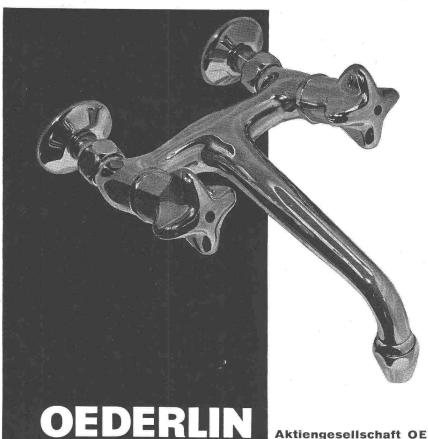
MASCHINENFABRIK AD. SCHULTHESS & CO. AG. ZÜRICH

Zürich Bern Chur Lausanne Neuchâtel

Stockerstrasse 57 Aarbergergasse 29 Bahnhofstrasse 9 16, av. du Simplon

Tel. 051/274450 Tel. 031 / 30321 Tel. 081 / 20822 Tel. 021/262124 9, rue des Epancheurs Tel. 038/ 58766

Grm. F1 / R30 D



Unsere neuen Sanitär-Modelle "Romand" ergänzen vorteilhaft jede moderne Installation in Küche und Badezimmer.

#### Die Hausfrau

bewundert die Eleganz der OEDERLIN-Armaturen und schätzt bei der Reinigung die fugenlosen Oberflächen.

#### Der Installateur

kennt den bis in alle Einzelheiten durchdachten, einfachen Aufbau der OEDERLIN-Armaturen.

### Der Armaturen-Händler

empfiehlt und verkauft OEDERLIN-Armaturen, weil er diesem bewährten Erzeugnis mit nichtsteigender Spindel und O-Ring-Abdichtung sein Vertrauen geschenkt hat.

Die Bauherren und Architekten wissen die harmonische Formgebung und lange Lebensdauer der OEDERLIN-Armaturen zu würdigen.

Aktiengesellschaft OEDERLIN & CIE. Baden Telephon (056) 2 41 41 (Schweiz)





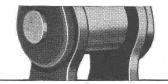


### KETTEN + Kettenräder

Rollenketten
Zahnketten
Förderketten
Tempergussketten
Drahtketten etc.
In jeder Ausführung
und für jeden Zweck

Komplette Antriebe ab Lager

WILH. PLÜSS · ZÜRICH 1



Postfach Zürich 39 Talstrasse 66 Tel. (051) 27 52 01/27 27 80

Verlangen Sie Katalog 954 B



### Rohrpost-Anlagen

sind das geeignete Mittel, Ihren Betrieb zu rationalisieren Bank-Betriebe

> Papier-Industrie

Textil-Industrie

Chemische Industrie

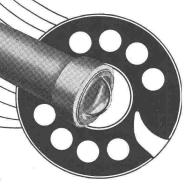
Maschinen Metall-Industrie

> Elektro-Industrie

Fahrzeug Industrie

Versand Geschäft

Wir bauen für jedes Wirtschaftsgebiet die geeignete Anlage von der einfachen Punkt-Punkt-Verbindung bis zur vollautomatischen wählscheibengesteuerten Rohrpost-Anlage



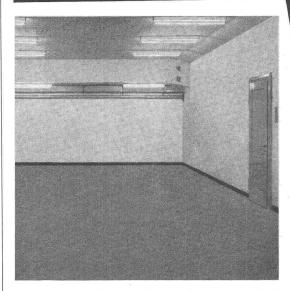
Unverbindliche Beratung und Projektierung durch

Standard Telephon und Radio AG.

Zürich, mit Zweigniederlassung in Beri

### **Abdichtungen**





Wadimex-Bodenbelag in einem Archivraum der Escher-Wyss AG., Zürich

### Wadimex-Bodenbelag

Dieser Bodenbelag ist besonders geeignet für Hallen, Lagerräume, Werkstätten und Keller, d. h. überall dort, wo Böden grosser Abnutzung ausgesetzt sind.

Die besonderen Eigenschaften:

strapazierbar
elastisch
fugenlos
schalldämpfend
gleitsicher
staubfrei
wasserfest
anspruchslos im Unterhalt

Eine spezielle Equipe ist für die Ausführung des Wadimex-Bodenbelages ausgebildet. Verlangen Sie Belagsmuster, Referenzen und Prospekte.





Zürich, Telefon 051/522211 Bern, Telefon 031/29051 Luzern, Telefon 041/20105

## PORA

rein anorganische Porenbeton-

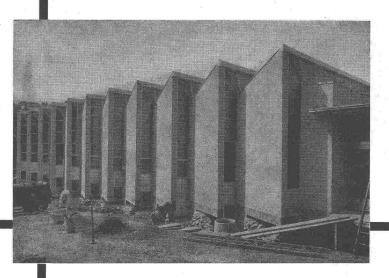
### **ISOLIER PLATTEN**

in die Betonschalung gelegt.

Hervorragende Aussenisolierung, insbesondere für Eisenbeton.

### PORA AG

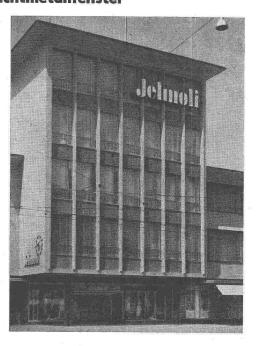
Mühlehorn 058 / 4 34 36 **Reichenburg** 055 / 3 92 22



Eisenbetonbau, vollständig mit PORA-Platten ummantelt

# Gebr. Tuchschmid AG. Frauenfeld und Zürich

Leichtmetallfenster





Selbstansaugende ventillose

### Baupumpen

System «Lauchenauer»

Saughöhe bis 9 m

Auch mietweise

Leistungen 1—5000 I/sek. Kein Bodenventil. Keine Klappe im Saugstutzen. Keine Hilfs-Vakuum-Pumpe. Jederzeitiges automatisches Ansaugen auch nach Lufteintritt im Saugrohr. Keine reibenden, sich abnützenden Dichtungsflächen, daher störungsfrei auch bei Schlamm-, Sand- und Kiestörderung.

### Maschinenfabrik a. d. Sihl AG. Zürich

Gegründet 1871

Telephon (051) 23 35 14

### Gusseiserne Hochdruckröhren mit Stemm- u. Schraubmuffen

Schweizer Normalien Lager in Winterthur



für normalen und höhern Betriebsdruck

KAGI & CO. TELEPHON No. 22415 WINTERTHUR



# Schenker foren

Die bewährte Store für Doppelverglasungsfenster

**Beliebige Lamellenverstellung** 

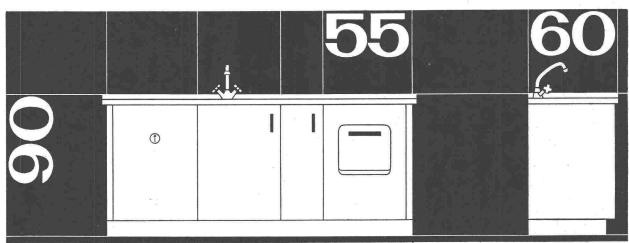
**Grosse Farbwahl** 

Zuverlässige Getriebebedienung

Storenfabrik
Emil Schenker AG., Schönenwerd

Telephon (064) 3 13 52

Filialen in: Basel, Bern, Genf, Lausanne, Lugano, Luzern, Solothurn, St. Gallen, Winterthur, Zürich



#### Die neue Therma-Norm

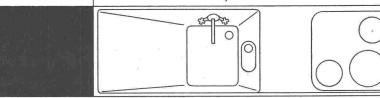
Norm-Elemente:

1-2 Spültröge, Boiler, Herd, Kühlschrank, Kübelfach, Rüstnische, 1/1 Schrank, 1/2 Schrank, Tüchlitrockner, Pfannenschrank Therma hat die Herstellung von Küchenkombinationen von Grund auf neu gelöst. Völlig neu ist die Bauweise: ein Einbaurahmen (pat. ang.) bildet das Gerüst. Die Abdeckung aus rostfreiem Stahl wird aufgesetzt. Die Apparate- und Kastenelemente werden eingeschoben; sie sind stets zugänglich und — austauschbar! Jeder Teil ist völlig neu durchkonstruiërt, jeder Teil ist bis aufs äusserste normiert. Einheitlich sind die Elementmasse für Höhe (90 cm), Tiefe (60 cm) und Breite (1/1, = 55 cm, 1/2 Breite = 27,5 cm). Genormt sind auch die elektrischen und hydraulischen Anschlüsse.

Mit der Therma-Norm planen Sie leichter. Sie rechnen mit kürzeren Lieferfristen, mit kleineren Kosten. Und das Wichtigste: Sie erzielen technisch und formal einwandfreie Lösungen.

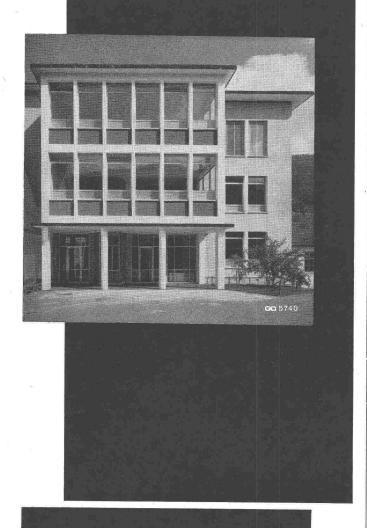
Therma AG Schwanden/GL

Büros und Ausstellungen in Zürich, Bern, Basel, Lausanne, Genf.



Therma

Leichtmetall-Fenster Geilinger & Co. Winterthur



GE

Schweizerische Wagons- und Aufzügefabrik A.G.

Schlieren-Zürich



Aufzüge

sicher rasch

bequem



